

С
М-22
458

Д. МАМИН-СИБИРЯК



СТУДЁНОЙ ЮДОРСА КЕРКА

КОМИ ГИЗ-1950

М-22

Д. МАМИН-СИБИРЯК

438

СТУДЁНӨЙ ЮДОРСА КЕРКА

~~БИБЛИОТЕКА
СЫКТЫВКАРСКАА ОУЛГА
1953 г.~~

БИБЛИОТЕКА
Респ. Краев. Музея
Коми АССР
город Сыктывкар.

Коми Государственной Издательство
Сыктывкар 1950 г.

Д. МАМИН-СИБИРЯК

ЗИМОВЬЕ НА РЕКЕ СТУДЕНОЙ

на коми языке

Редактор Я. Рочев

Техн. редактор И. Оплеснин

Ц03202. Заказ № 1625. Тираж 3000 экз. Бумага 70×92 $\frac{1}{16}$ —1 бум. лист—2,35
печ. листов. — Уч.-издат. листов 1,3. Подписано к печати 19. IX. 1950 г. Цена 65 коп.

г. Сыктывкар, Коми республиканская типография Управления Полиграфиздата
при Совете Министров Коми АССР.

I

Старик вевттысьома вöлі важ паркашойон, куйліс лабичын, пач дінын. Сёр-ö, водз нин, сійö эз тöд, ни тöдны эз вермы, сы вöсна мый югдö сёрон, а небесаыс тöрытсянь нин вöлі гудыртчöма арся кымөръясон. Чеччыны эз вöv окота. Öти-кö, керкаыс кöдзыд, мöд-кö, кымынкö лун нин помся висьö коскыс да кокыс. Узыны оз жö узьсы, сэсса со куйлö, мед сöмын пöраыс кольö-а. Да и кытчö сылы тэрмасьнысö?

Садьмöдiс сійöс Музгарколөн öдзöсö надзöни-көн гыжъясьомыс. Музгарко—вогульскöй¹ нейджд, сера пон, во дас нин олö тайö зимовкаас.

— Ме тэныд, Музгарко!—ропкыштіс старик, ачыс юр вывтiыс шебрасис паркайн.—Гыжъясьлы тэ менам...

Пон недыр кежö дугдыліс кокнас öдзöсö шаркöдöмысь, сэсса друг кутіс омлявны нюжйöдлöмөн да гораа.

— Ак, мед тэнö кöинъяс сёясны!..—видчыны пондiс старик да кыпöдчис лабичсьыс.

¹Вогульяс — öні мансиецъяс — нейджд народность, кодi олö Советскöй Союзлөн войвылын.

Пемыдінті сійö муніс öдзöс дорö, восьтіс и пырьс-пыр гөгөрвоис, мыйла коскыс висьö, мыйла пон вурзалö.

Мый вöлі тыдалö восьса öдзöсöд, ставыс лым-йөн тырöма. Да, öні сійö аддзис, кыдзи быттьö ловъя тыв, небыд лым чиръяс бергалігтырйи лэбалöны. Керкаас вöлі пемыд, а лымсянь ставыс тыдалö: и пила пинь кодъ йывъяса вөр стена, коді тыдалö польдчөм пемыд ю сайын, и сэн жö изъя нöрыс, коді пырö юас гөгрöс коджөн.

Төлка пон пукалö вöлі восьса öдзöс водзын, сэтшөм гөгөрвоан, төлка синъясөн видзөдö кöзяиныс вылö.

— Но, сідзкö нö, пом!—вочавидзис старик пон синъяс юалөм вылö.—Нинөм, вокö, он кер... Шабаш!

Пон легнитіс бöжнас, сэсса никöстіс зэв меліа, кыдзи никсывлö вöлі сөмын кöзяиныслы öтнаслы.

— Но, шабаш! Мый сэсса керан, Музгарко?.. Коли тай мян шоньд гожөмным. Öні сэсса водам ас гуаным.

Тайö кывъяс бöрас Музгарко чеччыштіс да кöзяинсьыс водзджык воис керка пытшкас.

— Он радейт төвтö, а?—важ из пачсö ломтігмоз старик сёрнитіс понкөд.—Сьөлөм вылад оз во, а?

Пач вомын йөктысь би югөръяс югзьөдісны керкалысь дзонь пельöс и лабичсö, көні узьлö вöлі старик. Пемыдас тыдалöны вöлі тшынасьөм кер

мышъяс, кодъяс кытсюрö бакшасьöмаöсь; пельöсö öшöдöм тыв, кыны помавтöм вель лапти, пу крук йылын бовъялысь кымынкö ур ку, а медматын сэни ачыс старикуыс, гөрбыльтчöма, дзор, кутшöмкö повзьöдчана мисьтöм чужöма. Чужöмыс быттьöкö дзоньнас öтар бокланьыс вежыньтчöма, шуйга синмыс петöма да пыктöм синлапнас вевттьысьöма. Мисьтöмлуныс вöли мыйкö мында саялö сылөн дзор тошкөн. Музгарколы старикуыд эз кажитчы мичаён ни мисьтöмөн. Сэк кості, кор старик ломтіс пачсö, лоис нин югыд. Руд төвся асыв заводитчис сэтшöм сьöкыдырысь, быттьöкö тыдавтöм шондіыслы югдöднысö вöли сьöкыд. Керка пытшкын муртса вöли позьö синмөн рöзнитны ылыс стена-сö; сэни, стена пöлöныс, вöлины паськыд наръяс, кодъясöс вöчöма сьöкыд пу плакаясысь. Керкаын вöли сöмын öти öшинь; сійöс джынвийöдзыс вевттьöма чери гаддьён, и муртса-муртса лэдзö лун югыдсö.

Музгарко пукаліс порог дорын да, шочиника бöжнас легнитлöмөн, терпеливöя видзöдіс кöзьяныс бöрся. Но и понлөн терпениеыс былрö, и Музгарко бара ньöжйöник никöстіс.

— Регыд, эн тэрмась, — билань вештыштіс чугун пöрт да вочавидзис сылы старик. — Удитан.

Музгарко водіс, ёсь ныра юрсö пуктіс водз лапаяс вылас и кöзьяин вывсьыс синсö оз лэдзлы. Кор старик чöвтіс ас вылас киссьöм дукöссö, пон нимкодъпырысь увтыштіс да уськөдчис öдзöслань.

— Мися, мыйкө менам коймөд лун нин коскөй висьö, — мунигмозыс висьталіс старик понлы.

— Вөлөмкө, лёк поводдя водзын. Видзөд, кыдзи лымйыс сапкө...

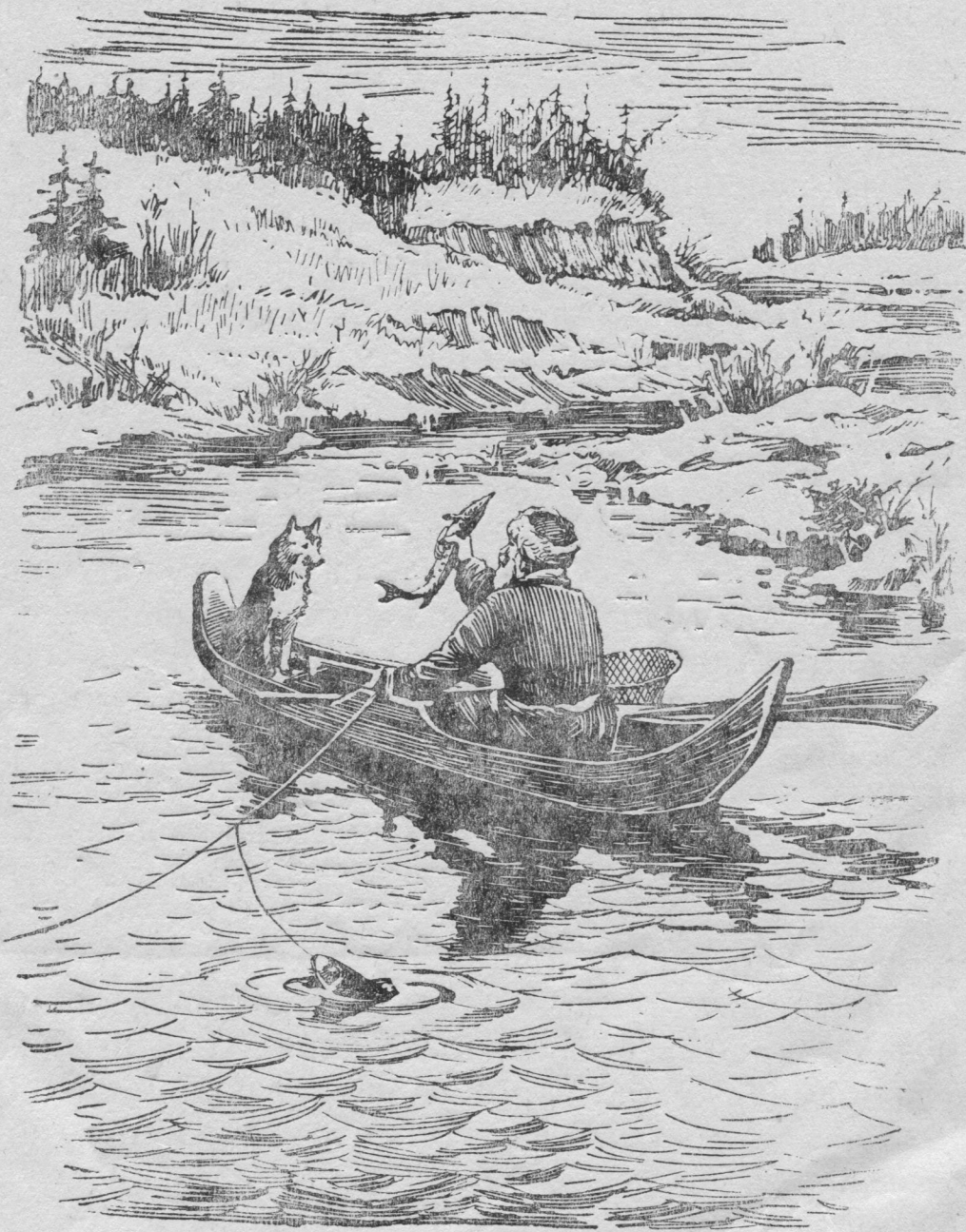
Öти войөн гөгөр ставыс вөлі вежсьöма: вöрыс быттьö матыстчöма, юыс векняммöма, а кымөръясыс кыссьöны зэв уліті, му бердтіыс, неуна оз крукасьны коз пу да ныв пу йывъясö. Вообщевидыс вөлі зэв гажтөм. Небыд лым чиръяс шытөг бергалöны воздухын, шытөг усьöны кын му вылө.

Старик бергөдчыліс, видзөдліс аслас керка сайö; керка сайын паськыда тыдалö нюр, көнсюрö кыпөдчышталöмабсь посныдик кустьяс да нюрвыв чорыд турунъяс. Тайö нюрыс неуна оръявлөмөн кыссьö вөлі верст ветымын сайö да торйөдö керкасö став ловъя мирсьыс. А кутшөм ичөтикөн кажитчис öні стариклы аслас керкаыс, быттьö öти войөн сійö вөйöма муас!

Берег дорас вөлі домалöма ичөтик пыж. Музгарко водзджык чеччыштіс сэтчö, мыджсис пыж дорö водз кокъяснас да сюся видзөдліс ю катыдлань, сэсся ньөжйөнник никөстіс.

— Мый нө радлан водзвыв? — өлөдіс сійөс старик. — Нөрөвитлы, колөкө нинөм и абу.

Пон төдіс, мый эм, да бара никөстіс: сійö аддзö вөлі йирö вөйтөм шнурлысь вөйөм табьяссö. Пыж мөдіс катны берег пөлөн вывлань. Старик пыж шöрын сулалөмөн йөткасис зібйөн. Сійö төдö жö вөлі пон никсөм серти, мый чери шедöма.



Шнурыс шөр весъттыыс збыльысь вөлі вөйөма, и, кор матыстчисны пыжнас, пу табъяс пондісны вөйны.

— Эм, Музгарко...

Ю вомөн вөлі нюжөдөма кызкодь ён шөрт, кодсянь ваас нюжөдалөма путшкөм сияс. Быд си помын вөлі вугыр. Шөрт помө воөм бөрын старик заводитіс ньөжйөник каттыыны сійөс пыжас.

Шедөма вөлі вель уна: кык ыджыд сиг, кымынкө судак, сир да дзось вит стерлядь.

Сирыс шедөма ыджыд, да ёна ковмис ноксьыны ськөд. Старик ньөжйөник кыскис пыж дорас да первой кучкис сійөс зібнас, а сэсса вөлисти нин лэптис. Музгарко пукаліс пыж нырын да сюся видзөдіс удж бөрсяыс.

— Радейтан стерлядьсө? — черисө петкөдлөмөн дэльөдіс сійөс старик. — А кыйнысө он куж... Энлы, сэтшөм юква талун пуам. Лёк поводдя водзад чериыд бурджыка вугыр вылад локтө. Йирад өні сійө төвйыны локтө, а ми сійөс йирысь и кутам корсьны: ставыс миянлы лоө. Но, а өні гортө! Судакъяссө өшөдам, косьтам, а сэсса купечьяслы вузалам.

Старик заптывліс черисө тулыссянь: мыйкөмында косьтывліс шонді водзын, мыйкөмында керкаын, а коляссө шыблавліс юкмөс кодь гуө; сійө вөлі Музгарколы сөйөм вылө. Стариклөн свежөй чериыд во гөгөр чөж эз бырлы, сөмын солыс эз тырмыв, медым сійөс солавны, да и няньыс эз

век судзсьыв, кыдзи и өні. Нянь запассө сылы кольывлісны өти төвсянь мөд төлөдз.

— Регыд вөлаяс локтасны,— висьталіс старик понлы.— Ваясны миянлы нянь, сов, порок... Сөмын керканым тай со, Музгарко, киссьыны кутіс.

Арся лун дженьыд. Старик лунтыр бергаліс керка гөгөрыс, лөсьөдаліс, дзоньталіс өтилаті да мөдлаті, медым бурджыка дзебсьыны төв кежлө. Өти-лаын нитшкыс петөма кер костысь, мөдлаын керйыс сісьмөма, коймөдлаын пельөсыс дзикөдз пөлөстчөма, көсйө киссьыны. Важөн нин эськө колө вөлі выль керка сувтөдны да өтнадөн нинөм он вермы керны.

— Кыдзкө, гашкө, төлыс кольө,— сёрнитіс старик черөн стенас татшкөдігмоз.— Энлы, вөлаяс локтасны да сэк...

Усьөм лым став думсө стариклысь бергөдіс вөлаяс вылө, кодъяс воывлөны вөлі туй пуксьөм мысти, юяс кутөм бөрын. Йөзөс сійө аддзывлө өтчыд во пиын. Вөлі өні сылы мый йылысь думайтны.

Музгарко лөсьыда гөгөрвоө көзяиныслысь быдкыв, и мыйөн кылас „вөлаяс,“ пырысь-пыр видзөдлас ю катыдлань да нимкодя никөстас, бытьө көсйө висьтавыны, со пө кысянь локтасны вөлаясыд, нөрыс сайсянныс.

Керка дорас орчөн вөлі лэптөма ыджыдкодь ляпкыд сруб, коді гожөмнас амбар пыдди вөвлі, а төвнас сэні узыывлісны ямщикъяс. Медым видз-

ны вѡвъясѡс шойччигас лѣк поводдясъыс, старик вѡчлывліс сруб бердѡ лыска пуясысь ыджыд сайник. Мудзасны вѡвъясыд кузь туйнад, быгзясны, а тѡлыс пѡльтѡ кѡдзыд, торъя нин асывъясын, шондї петїгѡн. Ок, и тѡвъяс овлѡны, весиг пуяс оз вермыны терпитнысѡ да бергѡдѡны ассыныс лапъяссѡ шоныдїнлань, кысянь локтѡ тулыснас быдпѡлѡс пѡткаыс.

Керка дзоньталѡм бѡрын старик пуксис керпом вылѡ ѡшинь улас да думыштчис. Понйыс пуксис кок дїнас да ассыс тѡлка юрсѡ пуктїс сылы пидзѡс вылас. Мый йылысь думайтїс старик?

Медводдза лым усьѡм бѡрын сылы нимкодъ, век нимкодъ лолї, и гажтѡм сїйѡс босьтліс. Лым усьѡм вайѡдїс сылы тѡдвылас важсѡ, эсїйѡ гѡраяс саяс кольѡм олѡмсѡ, кытысянь визувтѡ Студѡнѡй юыс.

Сѡнї сылѡн вѡлі аслас керка, аслас семья, рѡдвуж, а ѡнї некод эз коль. Быдѡн куліны, ѡтнасѡн сїйѡ коли; кулан да некодлы весиг синтѡ тупкыны лоѡ. Ок, кутшѡм сьѡкыд ѡтка пѡрысьлуныд, а сѡнї со гѡгѡр вѡр, век шыч ни рач, и некодлы весиг кывтѡ шуны. Ѳти нин и коли олан гажыс—пон. Ёна жѡ сїйѡс радейтѡ старик. Сѡтшѡмасѡ йѡз мѡда-мѡдсѡ оз радейтны. Сы помын сылѡн став олѡмыс. Понйыс ѡд радейтѡ жѡ сїйѡс. Эз ѡд нин ѡтчыд кыйсигѡн Музгарко ассыс ловсѡ кутлы пуктыны кѡзяиныс вѡсна, и кыкысь нин ош шамравліс сїйѡс вывтї повтѡмысла.

— Пöрысьмыны öд кутін тэ, Музгарко,— шуа-
ліс старик понлысь мышкусö малалігтырйи.— Со,
спинаыд веськыд лои, кыдзи кöинлön, пиньясыд
ныжмисны, синъясыд гудырöсь... Эк, старик, ста-
рик, сёясны тэнö тöвнас кöинъяс! Кад нин, тыда-
лö, тэа-меалы кувны.

Пон кулöмысь эз пыксьы. Сійö сöмын ёнджы-
ка жмитчис став тушанас кöзяин бердас да нора
лапйöдліс синъяснас.

А старик пукаліс да пыр видзöдіс сьödödöм
ю вылö, сьöd вөр вылö, коді веж стенаön кыс-
сьö уна сё верст войвылö, кöдзыд морелань, сійö
видзöдіс Студёнöй ю йывланьса муртса тыдыш-
тысь гöраяс вылö, видзöдіс да вөрзьöдчытöг ду-
майтис ассьыс пöрысь думъяссö.

Со мый йылысь думайтис старик.

Чужис да быдмис сійö Колва юыввса Чалпан
сиктын. Сиктыс сійö вöлі зэв бокын, вөр пöвс-
тын; няньяс эз чужлыны сэнi, и мужикъяс верд-
чылісны коді вöралöмön, коді вөр кылöдöм по-
мысь, коді чери кыйöмön. Сиктыс вöлі зэв гöль.
Чердыньскöй краяс пöшти став сиктъясыс вöлі-
ны сэтшöмöсь. Та вöсна унаön муңлісны нажö-
витчыны бокö: Усольеö сов пуан прöмыселъяс
вылö, Вишера ю вылö, кöні лесопромышленникъ-
яс стрöитлісны гырысь баржаяс, да Кама ю пö-
лönса кöрт вöчан заводъяс вылö.

Старик сэки вöлі зэв на том, шулісны сійöс
Шишмарь Елеськаön,— став семьяыс вöліны Шиш-

марьяс. Батьыс вöравліс, да Елеська ещö челядь дырйиыс на кытшовтіс ськөд став Колва гөгöрыс. Кыйлісны найö и сьöла, и ур, и тулан, и көр, и ош — мый паныдасяс. Гортысь мунлісны вежон кык-куим кежлö.

Сэссия Елеська быдмис, гөтрасис, овмөдчис Чалпанö, а ачыс важмозыс вöраліс. Пондіс Елеськалөн аслас семья ньöжйөнникөн быдмыны: кык пи да öти ныв; шаньöсь вöліны челядьыс, быдмисны кө, бур отсасьысьяс эськө лоины батьлы. Но öти воö Елеськалөн став семьяыс кулі холера висьöмысь...

Тайö шогыс лои арын. Елеська муніс мукөд кыйсьысьяскөд гöраясö көръяс бöрся. Муніс семьяа мортөн, а бөр локтіс дзик öтка мортөн, бобыльöн. Сэки Чалпанын джын йöзыс кулі. Колва вылö холера висьöмыс Камасянь локтіс, кытчö ветлывлісны сплав вылö чалпанса мужикъяс. Найö и вайисны аскөдныс тайö страшнöй висьöмсö, коді ытшкис йöзсö турунöс моз.

Дыр шогсис Елеська, но мөдысь эз нин гөтрась. Сёр нин вöлі мөд семья лөсьөдны. Сідзи сійö и коли бобыльöн да ещö зільджыка кутіс вöравны.

Вöрын вöлі гажа да ёна нин привыкнитöма сэтшөм олөмас. Сöмын и тан сійöс суис зэв ыджыд шог. Аддзис сійö ош гу, бур зверөс синмаліс, водзвыв нин вöлі арталö, мый Чердыньын ош куйсь сылы сетасны дзонь вит шайт. Эз первойысь

эськө петав ош вылад шыён да пуртён, но тайё төв энотіс сійёс шудыс: вильдіс Елеська өти кокнас, да ошкыд вожасис сы вылө. Скөрмөм зверь дзикөдз чегъяліс-варөдіс кыйсьысьёс кулан выйөдз, лапанас кучкөмөн чужөмсө вежыньтіс бокө.

Өдва кыссис Елеська гортөдзыс да дзонь воджын лечитчис сиктса төдысь ордын. Коли ловйөн, а сөмын урөдөн лои. Эз нин вермы ылө мунны вөрад, эз нин кут важмозыс вөтлысьны йөраяс бөрся сизимдас верстөн лун, эз вермы өткөдя вөравны мукөд кыйсьысьяскөд, — өти кывйөн кө шуны, воис дзескыд кад.

Аслас сиктын Елеськалы нинөм нин вөлі вөчнысө, корны петны эз көсйы, и мөдөдчис сійё Чердынъ карө төдса купечьяс ордө, кодъяслы вөйдөр вузавліс ассьыс прөмыссө. Гашкө пө места кутшөмөскө корсясны озыр купечьясыд. И корсисны.

— Вөвлін Қолва — Печора кост вөлөкын? — юалісны сылысь промышленникъяс. — Сэні Студёнй ю вылын зимовка эм, сідзкө вот тэ сэні и стөрөжавны кутан. Став уджыс сөмын төлын: виччысьны да кольөдны груз кыскысьясөс, а сэн сэсса во гөгөр чөж гуляйт. Нянь ми кутам сетны, тшөтш и паськөм да кыйсян припасьяс — зимовка гөгөрын мед тэ вермин кыйсьыны.

— Ылынкодъ, ваше степенство — падмис Елеська. — Сё верст сэсянь өтарө-мөдарө ловъя морт абу, а гожөмнад сэтчө он и веськав.

— А сійö нин тэнад аслад делö, бөрйы колöкö: гортад тшыгъявны, либö зимовкаын баринөн овны.

Думайтыштіс Елеська и кösйысис, а купечьяс няньтö да паськöмтö сöмын öти во и ыстылісны. Водзö Елеськалы ставсö ковмис аслыс ньöбавны зимовка гөгöрас кыйсьöмысь да чери кыйöмысь нажöвитöм деньга вылас.

Сідзи сійö оліс вöрын. Öти-мöд бöрся колисны вояс. Елеська пöрысьмис да поліс сöмын öти-торйысь, мый воас кулан часыд, и некодлы лöб сійöс дзєбны.

2

Обоз локтöдз да юяс сувттöдз старик вевъяліс некымынысь ветлыны кыйсьыны. Вöрвыв сьöлаясöс важөн нин позьö вöлі кыйны, но кыйнысö эз сулав сы вöсна, мый всё равно шоныднад сисьмасны.

Обозса приказчик век ньöббывліс стариклысь сьöлаяссö зэв окотапырысь, сы вöсна мый тайö местаясас вöлі бур сорт еджыд сьöлаяс, кодъяс дыр вöлі оз тшыкны, а тайö медся коланатор, сы вöсна мый Студёнöй ю дорысь ньöбöм сьöлаястö вöлі нуöны вузавны Парижöдз. Сьöлаястö купечьяс ньöбöны вöлі Чердыньын, сэсся нуöны Москваö, а Москвасянь ыджыд партиясөн нуöны заграницаö.

Старик ас керкасянныс кызь верст матігөгö-

рысь тӱдӱ вӱлӱ быд пу и гожӱмсянныс приметит-
лывлӱс, кӱнӱ поздысьӱны сьӱлаяс, кӱнӱ найӱ олӱ-
ны, пӱжсьӱны, вердчӱны. Кор сьӱлапиян петлис-
ны колькъяс пытшкысь, сӱйӱ тӱдлис, кымын пи
быд позйын, но эз босытлывлы сӱйӱ ни ӱтикӱс,
сы вӱсна мый тайӱ вӱлӱ медся дона тӱвар, та вы-
лӱ сӱйӱ ньӱблывлӱс ассьыс меддона припасъяс —
порок да дрӱб.

Тавося кыйсьӱм вӱвлытӱма удайтчис. Вӱлаяс
локтӱдз на старик дасьтӱс комын кымын гоз сьӱ-
ла, и сӱмын ӱтиторйысь полӱс — мед кызкӱ эз
шондӱд. Шоча вӱвлӱ сэтшӱм шондӱдӱмыд Сту-
дӱнӱй ю вылын, но вермис и лоны.

— Но, ӱнӱ ми тӱа-меа припас вылад кыйим
нин, — висьтавлӱс старик понйыслы, кодкӱд век
сӱрнитлывлӱс морткӱд моз. — А Печораӱдз обо-
зӱн няньӱн ветлӱгкостӱ ми нянь вылӱ на удитам
нажӱвитны... Медводз — сов унджык дасьтыны. Вӱлӱ
кӱ сов тӱа-меалӱн, сӱк эськӱ Чердынӱдз миянысь
озырыс некод эз вӱв.

Сов йылысь старик век казьтывлӱс:

„Эк, сов кӱ эськӱ вӱлӱ — абу олӱм, а рай.“

ӱнӱ сӱйӱ кыйлис черисӱ сӱмын аслыс сӱйны, а
мукӱдсӱ косьтылис. Ыджыд-ӱ нӱ дон сэтшӱм кось-
тӱм чериылӱн? А вӱлӱ кӱ сов, сӱки эськӱ сӱйӱ
Печораса промышленникъяс моз жӱ солалӱс че-
рисӱ да босытӱс ӱнӱя дорысь кык мында унджык.
Но солыс дона вӱлӱ дай вывтӱ уна колӱ, ковмис
эськӱ заптынысӱ пуд кызьӱдз, — кытысь нӱ сы

мында деньгасö босьтан, кор öдва вöли нянь выlö да паськöм выlö судзсьö.

Торъя жаль сылы вöли, кор гожöмын удайт-чылис кыйны кöрöс: свежöй яйыд öдийö тшыкö, кык лун сёян, а сэсса шыбит! Косьтöм кöр яйыд пу кодь.

Йи сувтис и Студёнöй ю вылын. Горнöй кöдзыд ва дыр оз кынмы, сэсса уна ряс лоалисны ю вылын. Тайö ключьяс петöны му пиысь. Öни старик заптö вöли и свежöй чери, кодöс позьö кын-тыны сьöлаöс моз. Позьö на эськö вöли ёна кый-ны, да вöлаясыд вермасны локны.

— Регыд, Музгарко, сёян миянлы воас.

Няныс стариклөн быри кынмавлытöдзис на. Öни нянь пöжалис изöм кос чери сорөн гудра-лöм коляс сю пызьысь. Куш чери да яй вылын овны оз позь. Лун куим-нёлён сэтшöма уман, кöть сэсса вомад эн босьт. Дерт, ненецьяс да вогульяс вермöны овны öти чери вылын, но та выlö найö велалöмаöсь нин, а русскöй морт— нянь динö велалöм морт, и оз вермы на моз велавны.

Обоз воис дзик виччысьтöг, войын. Старик буретш вöли узьö. Садьмис додь дзуртöм шыясö. Вöлаяс öшинь улас нин вöлины. Кодкö горöдис:

— Эй, дедушка, ловья абу тэ? Примит гöстьясöс. Важөн эг аддзысьлöй!

Старик медьёна чуймис сы выlö, мый Музгарко эз кывлы дона гöстьясльысь воёмсö. Войдöр

БИБЛИОТЕКА
Респ. Краев. Музея
Имени АССР
город Сыктывкар.

17 БИБЛИОТЕКА
СЫКТЫВКАРСКОГО ЛЕСОЗАВОДА
10X

вöлаяссö вöлі кылö верст кык сайысь, öні эз кыв-
лы. Весиг эз чеччышт ывла вылö вöвъясöс ув-
тышны, яндысьöмön пырис кöзяин лабич улö да
весиг гөлöссö эз сетлы.

— Музгарко, мый нö, йöймин али мый тэ?—
шензис старик.— Вöлаясöс узин! Ак, абу лöсьыд!
Пон петис лабич улысь, нюлыштіс кöзяиныслысь
кисö, сэсся бара дзевсис. Сійö ачыс гөгөрвоö
вöлі мыжсö.

— Ок, пöрысьмин тай, ныристö воштін,— шу-
ис старик жугыльпырысь.— Шуйга пельнад омö-
ля кылан дай.

Обозын вöлі ветымын кымын груза додь.
Чердыньса купечьяс вöлök пыр Печораö мөдö-
дöны туй пуксьöм мысти нянь, сов, унапöлöс сёян-
тор, чери кыян кöлуй, а сэсся петкөдöны свежöй
чери. Делöыс вöлі зэв тэрмасына, медым судзöд-
ны печорскöй чери мукөдъясысь водзджык,— таті
нуöны вöлі вузавны дона печорскöй сьöмга. Обоз-
лы колö вöлі писькөдны сьökыд туй кык вежо-
нön, и ямщикъясыс узьöны вöлі сöмын вöвъяс-
нысö вердигön, вöвъяс шойччигкості. Медся нин
ёна тэрмасьлісны бöрсö локтіганыс—сэк нин и
узьнысö вöлі пöшти оз удайтчыв.

А туйыс вöлökөд вöлі сьökыд, медся нин гö-
раа местаясті. Туйыс омöль, изъя, додь сювъяс
көрттöмөсь, а юяс вылын быдлаын бырөдъяс да
рыяс. Уна татчö и пропадитлісны бур вöвъяс, а
йöзыслы колö вöлі уджавны вын вывтіныс: ас



вылын додьяс кыскыны гөраясө, перйыны найос ваысь, лэптыны шыбельясысь.

Сөмын колваса ямщикъяс и медасьлісны ташом проклятöй уджас, сы вöсна мый найос Печора вылө вöтліс нужда.

Студёной юдорса керкаын вöлаяс вöлі шойчöны дыр; кык час пыдди вövъясöс тан вердöны дзонь нель час. Налы керкасö Елеська водзвыв ломтіс, и ямщикъяс сёодісны вövъяссö, водалісны наръяс вылө да чорыда унмовсисны. Эз узь сөмын том приказчик. Сійö первойысь на муно вöлі Печораö. Пукаліс сійö старик керкаын да сёрнитіс.

— Абу страшнö тэныд, дедушка, вöрад овны?

— Мыйысь повнысö?.. Велалöма нин. Ми öд вöрын быдмылім.

— Кыдз нö он пов: öтнадөн вöрын...

— А менам пон эм. Вот кыкөн и дженьдöдам кадсö. Тövъясын, кор кöинъяс воывлöны, сійö меным висьталö гөстьяслысь локтöмсö. Кылө. Сюсь öд, ачыс вайöдö кöинъястö. Найö уськөдчасны сы бöрся, а ме найос пищальөн. Төлка пон: сөмын оз сёрнит морт моз. Ме ськөд пыр сёрнита, мед эськө морт сёрнийöй оз вун.

— Кытысь нö тэ сэтшöмсö судзöдін, дедушка?

— Важөн нин сійö вöлі, во дас сайын. Муна вöлі гөраясті йöра коктуйяс кузя, тадз жö Рөштво водзвыв вöлі. Менам аслам вöлі пон. Колваысь на ещö вайлі. Эз вöv шыбитана, прамöй пон.

вөлі: зверөс босьтө, пөткаөс, урөс — ставыс кы-
дзи колө. Сөмын муна ме ськөд вөрті, и кыз
тай уськөдчис друг тайө Музгаркоыс ме вылө.
Ме весиг повзи. Абу сэтшөм модаыс миян кый-
сян понъясыдлөн, медым төдтөм морт динө лес-
титчыны, а тайө веськыда шыбитчис ме вылө.

Аддза, мый делөыс быттьө абу дзик лючки-
ладнө. Зэв нин сійө кызкө аслысног төлка син-
мөн видзөдө да водзө мунны корө менө. И мый
эськө тэ думайтан, вайөдіс өд! Лыс лапъясыс
вөчөм чом сәні гуранын, а сәтыс ру петыштө.
Матыстчи. Чомйын вогул куйлө, висьмөма, ты-
далө, аслас артельсьыс кольөма. Веськыда кө шу-
ны, кувны кутөма мортыс. Топөдөма сійөс висьө-
мыс вөрын кыйсигас, а мукөдъясыд өд оз кутны
виччысьны. Аддзис менө, радлыны кутіс, а ачыс
өдва сёрнитнысө вермө, ёнджыкасө кинас вись-
тавлө. Пөдаритіс меным сійө тайө понсө. Ме дыр-
йи жө и кувсис, коньөр. Ме сійөс лым пиө гуа-
лі, ньөръясөн вевтти да вылысяньыс керйөн ля-
мөді, медым көинъяс эз сейны. А Музгарко ме-
ным и коли. Сійөс ме ю ним сертиыс тадзи шуи,
көні көзяиныс кувсис. Музгаркоөн шулісны юсө.
Тайө нимсө жө ме сеті и понлы. Төлка пон, ок,
төлка! Мунас вөртіыд да, көть роскөн сы бөрыс
чышкы — нинөм он алдзы. Тэ думайтан, сійө өні
оз гөгөрво, мый сы йылыс сёрнитөны? Ставсө
гөгөрвоө.

— Мыйла нө сійө лабич улад куйлө?

— Яндзимысла. Вöлаястö эз кывлы. Пöрысь-мис... Кыкысь нин менö ошкысь мездыліс. Ошкыд ме вылö, а Музгарко сійöс и сувтöдас. Войдөр ме, том дырйи, шы кежысь ветлывлі ош вылад. Сэсся öтчыд сійö менö сыналыштіс да пыр нин пищальöн пöрöдны видзöдча. Кужтöгыд сійöс он босьт: тöлка зверь.

— Но, а тöвнад, кöнкö, гажтöм керкаад пукавны?

— Велалöма нин... Вот сöмын праздник лунъясö мукöд дырйиыс гажтöм овлö.

Шань тайö приказчыкыс, том и быдтор колö тöдны сылы. Елеська рад варов мортыдлы, пыр висьтавліс аслас вöрын öткөн олём йывсьыс.

— Тулысын, шоныд муысь пöткаяс локтігөн, муса пи, меным праздник овлö. Кымөр моз найö лэбöны. Студёнöй ю вылö найöс быттьö вольсалöма. Быдсяма пöткаыс: уткаяс, дзодзöгъяс, куликъяс, каляяс, гөгöраяс. Петан керкасьыд кыа ломзигөн — зыкыс Студёнöй ю кузяыс! Перелётнöй пöткасьыд шаньджыкыс нинöм абу. Тысяча верстысь унджык лэбас, мудзас, дерт, тшыгъялас, сэсся и нимкодясьö оланіныслы. Локтас, шойччыштас лун-мöд, сэсся и поз вöчны. Ме ветлöдла, нимкодяся гöстьясөн.

А кызди варовитöны! Кывзан, кывзан и мукöд дырйи синваыд петас. Перелётнöй пöткаыд бур. Ме найöс ог вöрöд. А кызди позъяссö найö вöчöны, мортыдлы сідзи не вöчны. А сэсся мамъ-

ясыс пияныскөд Студёной ю вылө петасны... Ок, кутшөм мича, долыд!.. Уялөны, бультыкасьоны, герчкөны...

Лыдтөм-тшөттөм тані перелётной лэбачыд. Праздник моз став тулысыс прөйдитас, а ар кежлад лэбачьясыд пондасны чукөртчыны стаяясө: пөра бара налы туйө мөдөдчыны. И лөсьөдчөны, кызди мортъяс. Готсөны, сёрнитөны ас ногыс, ноксьоны, велөдөны пиянсө, а сэссия и кыпөдчасны. Водз асылын вөрзьөдчасны гождьян местаысь; вожакыс медводзын лэбө. А эмөсь и сэтшөмъяс, кодъяс кольччөны: либө здоровьенас сэтшөмыс слаб, либө сёрөн кольк пиысь петасны. Жаль на вылө видзөднысө. Горзөны, коньөръяс, кор на весьтти лэбзясны лунвылө мунысь лэбач стаяяс. Колясны да найө пыр Студёной ю гөгөрын бергалөны. Уяласны-уяласны, кытчөдз дор йи оз сувт, сэссия рясын бергалөны. Но татшөмтө ме жаляддза нин сэссия лыя. Мый сылы мучитчынысө, всё равно пропадитас.

Нюрас тані менам юсьяс поздысьлөны. Быд лэбачлөн аслас олан сям.

Сөмын өтитор меным оз тырмы, бур мортөй: кымын во нин кора коллысьысьяслысь, вайөй, мися, меным петук. Төвнад войясыс кузьбось, помыс абу, петукуд эськө пондїс висьтавыны, сёр-ө водз нин кадыс.

— Мөдысь ме тэныд, дедушка, вая медся го-ра гөлөсасө, бура кутас чуксасьны.

— Вот эськө ыджыд бур тэ вöчин старик мортлы! Куимнад ми эськө кутшöма овмöдчим! Гажтöм тöвнад, кор лöнь, быттьö кулöма гөгөр. Сэк эськө петукуыд гажöдыштис миянöс. Абу öд петукуыс сэтшöм-татшöм пöтка: кадтö висьтавлысьыд абу сы кындзи. Морт колöм серти петуктö лöсьöдöма.

Приказчикöс шуöны вöли Флегонтөн. Сийö колис пöрысь Елеськалы и пызь, и сов, и выль дөрöм, и порок. А Печорасьыс петигөн бара вайис пöдарки.

— Ме тэныд, дедушка, часи вайи,—гажапырысь шуис сийö да сетис мешöк пытшкын петукöс.

— Но, бур жö тэ морт! Атьö жö тэныд, сёлöмшөрöй. Ог куж, кыдзи и аттьöавны. Но, мед ен сетас, мый ачыл окотитан. Дерт, и невеста көнкө эм, лöсьöдöма, мед тэд любовь да сöвет...

— Эм сэтшöм грек, дедушка,—гажаа вочавидзис Флегонт да пыркнитис русöй юрсияснас.—Эм Чердыньын кык мича син: видзöдлисны найö ме вылö да вөрзёдисны менсьым сёлöмöс... Но ен тэкöд, ми мöдiм!

— Тэнад невесталы мöд во ар кежлö низь ку лöсьöда, кор бара пондан мунны Печораö. Эм менам, öтикöс приметитöма нин.

Мунис обоз бөр, кольчис Елеська петуккöд. Нимкодъыд мыйда! Петукуыд унасикас сера, гөрд сорса, ветлö джодж кузя, быд гөн сылөн югъялö.

А войнас кыдзи чукөстчас... Быдөн сьөлөмыд рад-
лө! Быд асывводз сёрнитө Елеська аслас петук-
көд, а Музгарко найөс кывзө.

— Вежыд петө, пöрысьöй? — эльтө Елеська
понсö.— Тэ сöмын увтны кужан. А вот тэ сьы-
лышт петук моз!

Старик казяліс, мыйкө гажтөм лои Музгарко-
ыс, юрсö öшөдөмөн жугыля ветлөдлө. Оз вер-
мөдчы понйыс. Тыдалө, ямщикъяс вомдзалисны.

— Музгарушко, мый нө тэкөд лои? Кыті нө
висьö?

Куйлө Музгарко лабич улын, пуктөма юрсö
лапаяс костас, сöмын синъяссö лапйөдлө. Повзис
старик: виччысьтөг воис шог. А Музгарко пыр
куйлө, оз сөй, оз ю, оз весиг увтыштлы.

— Музгарушко, донаöй!..

Легнитіс бөжсö Музгарко, кыссис көзяин ді-
нас, нюлыштіс кисö да надзөникөн никөстіс. Ок,
омоль делө!

3

Ветлөдлө төв Студёной ю кузя, пукталө сыв
судта толаяс, вурзалө вöрын, быттьö тшыг көин,
а керкаыс Елеськалөн дзик тырөма лымйөн. Мурт-
са трубаыс тыдыштö, сэсь лөз тшын петыштö...

Кык вежон нин омлялө пурга. Кык вежон оз
петавлы керкасьыс старик, пыр пукалө висьысь
пон дінас. А Музгарко куйлө да муртса лолалө:
тыдалө, сьлөн помыс матын.

— Вердысьöй тэ менам...— бöрдö старик да
окалö вернöй другсö.— Сьöлöмшöрöй тэ менам...
Кыті нö тэнад висьö?

Нинöм оз вочавидз Музгарко, кызди и вой-
дöр. Важөн нин тöдö сійö ассьыс кулöмсö да чöв
олö... Бöрдö, шогсьö старик, а отсавны нинöмөн:
кулöмысь лекарство абу. Ок, кутшöм ыджыд шог
воис!

Музгаркокöд тшöтш быри стариклөн медбöрря
олан надеяыс, сэсся сылы нинöм нин эз коль ку-
лöм кындзи. Коді сэсся уртö кутас корсьны, коді
чукитö увтас, коді көртö туялас? Овсис Музгар-
котöгыд, тшыглы лоö кувны. Няньыд муртса-мурт-
са Крещеньеöдз тырмас, а сэн сэсся и пом...

Бівлаын омлялö пурга, а старик казьтылö
Музгаркокöд олöмсö, кыйсьöмсö. Мый сэсся ке-
ран понтöгыд? А сэн ещö и көиньяс... Тöдмалö-
маöсь, тыдалö, сылысь ыджыд шогсö, локтісны
керка дорас да лювзöны. Войбыд сідз лювзісны,
сьöлöмсö гудрöдлісны. Некодлы нин öні повзьöд-
ны найöс, увтыштны либö матыстны найöс
луйöм улö.

Уси тöдвылас стариклы шöйтись ошкöд паны-
дасьöм. Сэтшöм ошъяс арсяньыс оз водны ас
кадö гуаныс и ветлöдлöны вöрöд. Сійö медлөк
зверь. Вот сэтшöм ош и велалис волывлыны Елесь-
ка керка дорö. Кылöма стариклысь запасьяссö.
Быд вой локтö. Кыкысь керка вылас кайліс да
лымсö кокъяснас гыжъяліс. Сэсся нетшыштіс

коллысьсыяслы вöчөм керкаысь öдзöссö да нуис заптөм чери чукöрсö. Дзикöдз пикö воштыліс ошкыд Елеськаöс. Скөрмис ош вылö старик, зарадитіс пищальсö öтка пуляөн да петіс Музгаркөд керкасыс. Ош веськыда Елеська вылö уськөдчис да, дерт, эськө лыйтөдзыс на сійöс чашвартіс, эз кө спасит Музгарко. Кутчысис сійö ошлы бөрладорсянныс да пуксьöдіс сійöс, а Елеськалөн пуля бокö оз мун. Да этшаысь öмöй Елеськаöс понйыс мездывліс...

Музгарко кулі Рöштволы паныд войын, кор көдзыдыс вöлі вöрын тратшкакылö быдөн. Елеська куйліс лабич вылын да вуграліс. Друг быттьö сійöс кодкө сутшкыштіс... Сійö чеччис места вывсьыс, пöльтіс би, öзтіс сартасö, матыстчис пон дінö,—Музгарко вöлі кулöма. Елесь кынмыліс: тайö вöлі тшöтш сылөн смерть.

— Музгарко, Музгарушкоöй...— шуаліс коньөр старик да пондіс окавны кулөм другсö.— Мый нö ме кута керны тэтöг?

Эз көсйы Елеська, мед Музгарколысь шойсö көиньяс сёясны. Елеська сійöс гуаліс коллысьсысяслөн олан керка джодж улас. Қуим лун кераліс кын мусö, вöчис гу да синваөн дзебис сэтчö бур другсö.

Коли Елеськалөн öти петук. Сійö важмозыс чуксалö старикöс войясын. Садьмас Елеська, да пыр Музгаркоыс дум вылас усьö. Лоö шог да гажтөм сылы. Сёрнитыштни некодкөд. Дерт, эсь-



кө петук бур пөтка, но нинөм өд сійө, пөткаыд оз гөгөрво.

— Ок, Музгарко! — быд лун кымыныськө ышловзьёмөн казтылө Елесь, некутшөм удж киас оз пыр.

Голь йөзлы удж дырйиыд быд шогсө лоө вунөдны. Сідзжө вөлі и тані. Нянь запасъяс кутісны бырны. Пөра нин Елеськалы мөвпыштны ас йывсьыс. А главнөйыс, медся шог өні сылы кольчыны аслас керкаас.

— Эновта ставсө, муна гортө, Колваө, либө Чердыньө! — думыштіс старик.

Лөсьөдіс лызьсө, кодөн томдырйиыс на вөтлысьліс көръяс бөрся, тэчис ноп, сөян босьтіс лун вит-квایت кежлө, прөститчис Музгарко гукөд и петіс туйө. Петукөс зэв жаль вөлі кольны өтнассө, и Елеська тшөтш сійөс босьтіс, пуксьөдіс ноп пытшкас и нуө. Муніс старик из нөрыс дорөдз, видзөдліс аслас оланін вылас и бөрдзис: жаль сылы лои аслас оланіныс, шоныд пельөсыс.

— Прөщай, Музгарко...

Сьөкыд вөлі туйыс зимовкасянь Колваөдз. Первой лои мунны лызьөн Студенөй ю кузя. Сэті эськө кокни вөлі, но сэсся гөраяс воисны, да Елеська эбөссьыс уси.

Войдөр вөлі көр моз котралө гөраясөд, а өні кызь верст муніс дай сувтіс. Көть вод да кув... Кодйис лымйө джуджыд гу, вольсаліс лыс, биа-

сис, сёйыштіс, мый вöлі нопъяс, дай водіс шойчыштны. И петуксö вевттис нопнас... Мудзвывсьыд сійö регыд и унмовсис. Дыр-ö сылөн узьсьöма, оз тöд, садьмис петук горзöм шыö.

„Кöинъяс...“—вуджöртіс сылөн юрас.

Кöсйö вöлі сійö чеччыны, но эз вермы, быттьö кодкö сійöс гезйөн кöрталöма. Весиг синсö эз вермы восьтыны... Ещö öтчыд горöдіс петук, сэсса лөнис: сійöс, нопйыскöд тшöтш, гусьыс пышйöдіс кöин. Кöсйö чеччыны старик, став вынсö зэвтö и друг кылö тöдса увтчöм: быттьö кöнкö му пышкас увтыштіс Музгарко. Да, сійö и эм... Пыр öтарö матыстчö—сійö, буракö... туялöмөн локтö. Со дзик нин матын, гу дорас... Елеська восьтö синсö и аддзö: Музгарко и эм, а ськөд тшöтш сійö вогулыс, Музгарколөн важ кöзяиныс, кодöс Елеська лым пиö гуавліс.

— Тэ тані, дедушка?—юалö вогул, а ачыс сералö.—Ме тэла локті...

Пöлыштіс кöдзыд тöv, нетшыштіс лым шмакъяссö кузь коз да ныв пуяс вылысь да кисьтіс лымсö Елесь шой вылö. Асывнас сійö гулөн весиг туйыс эз коль.

69

~~Доныс 65 кӧп.~~ 0-07кӧп.